Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 14. syyskuuta 2015
(OR. en)

9934/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 33
JAI 458
COMIX 278

PUBLIC

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI[1]

Asia:	Euroopan unionin neuvoston **3396**. istunto **(OIKEUS- JA SISÄASIAT)**, Luxemburg, 15. ja 16. kesäkuuta 2015

[1] Tiedot lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten käsittelystä neuvostossa, muista yleisölle avoimista neuvoston käsittelyistä ja julkisista keskusteluista ovat tämän pöytäkirjan lisäyksessä 1.

SISÄLLYS

Sivu

1. Esityslistaehdotuksen hyväksyminen 3

OIKEUSASIAT

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

2. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuoja-asetus) [ensimmäinen käsittely] 3

3. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansalaisten ja yritysten vapaan liikkuvuuden edistämisestä yksinkertaistamalla tiettyjen yleisten asiakirjojen hyväksymistä Euroopan unionissa sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] 3

4. Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan syyttäjänviraston perustamisesta 4

5. Muut asiat 4

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

6. A-kohtien luettelon hyväksyminen 5

7. Muut asiat 5

SISÄASIAT

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

8. Muut asiat 6

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

9. Sekakomiteaa koskevat asiat 6

10. Ehdotus neuvoston päätelmiksi uudistetusta Euroopan unionin sisäisen turvallisuuden strategiasta 2015–2020 6

11. Terrorismin torjunta 7

12. Muut asiat 8

LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat 9

*

* *

1. Esityslistan hyväksyminen

9605/15 OJ/CONS 33 JAI 426 COMIX 264

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

OIKEUSASIAT

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

2. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuoja-asetus) [ensimmäinen käsittely]

= Yleisnäkemys[1]

9565/15 DATAPROTECT 97 JAI 420 MI 369 DIGIT 49 DAPIX 94 FREMP 133 COMIX 259 CODEC 823

Neuvosto hyväksyi yleisnäkemyksen ehdotuksesta tietosuoja-asetukseksi. Itävalta ja Slovenia eivät voineet hyväksyä yleisnäkemystä. Itävalta, Unkari, Puola, Slovenia ja Yhdistynyt kuningaskunta antoivat lausumat, jotka ovat liitteessä.

Tuleva puheenjohtajavaltio Luxemburg ilmoitti, että asetusta koskevan työn ohella se vauhdittaa lainvalvontatarkoituksiin liittyvän tietosuojadirektiivin käsittelyä yleisnäkemyksen saavuttamiseksi neuvostossa 8. ja 9. lokakuuta 2015.

3. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansalaisten ja yritysten vapaan liikkuvuuden edistämisestä yksinkertaistamalla tiettyjen julkisten asiakirjojen hyväksymistä Euroopan unionissa sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]

= Yleisnäkemys [1]

9332/15 JUSTCIV 135 FREMP 121 CODEC 793
+ ADD 1
+ ADD 2
+ ADD 3

Neuvosto

a) hyväksyi yleisnäkemykseksi asiakirjan 9332/15 lisäyksissä ADD 1, ADD 2 ja ADD 3 olevan kompromissitekstin yhdessä asiakirjan 6812/15 lisäyksessä ADD 1 olevan, maaliskuussa 2015 vahvistetun osittaisen yleisnäkemyksen kanssa;
b) sopi, että kompromissiteksti on pohjana tulevalle yhteydenpidolle Euroopan parlamentin kanssa.

[1] Hyväksyessään yleisnäkemyksen sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti on vahvistanut ensimmäisen käsittelyn kantansa, neuvosto ei toimi SEUT 294 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetulla tavalla.

4. <u>Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan syyttäjänviraston perustamisesta</u>

= Periaatekeskustelu

9372/15 EPPO 30 EUROJUST 112 CATS 59 FIN 393 COPEN 142 GAF 15

<u>Neuvosto</u>

a) toi ilmi laajan käsitteellisen tason kannatuksen asiakirjan 9372/15 liitteessä 1 esitetyille asetuksen 1-16 artiklalle; lähtökohtana on kuitenkin, että tekstin yksityiskohtia on tarkasteltava uudestaan mukaan lukien siinä vaiheessa, kun neuvosto on päässyt periaatteelliseen sopimukseen asetuksen koko tekstistä;

b) pani tyytyväisenä merkille 17–33 artiklan osalta saavutetun edistymisen ja pani merkille näiden artiklojen tämänhetkisen tekstin sellaisena kuin se on asiakirjan 9372/15 liitteessä 2.

<u>Portugali</u> antoi liitteessä olevan lausuman.

5. <u>Muut asiat</u>

= **Puheenjohtajavaltio tiedottaa käsiteltävänä olevista säädösehdotuksista**

<u>Puheenjohtajavaltio</u> tiedotti neuvostolle seuraavista säädösehdotuksista käytävien neuvottelujen tämänhetkisestä tilanteesta:

a) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yksilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta [ensimmäinen käsittely]

b) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisesta vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä 11 päivänä heinäkuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 861/2007 ja eurooppalaisen maksamismääräysmenettelyn käyttöönotosta 12 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1896/2006 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]

c) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi eräiden syyttömyysolettamaan liittyvien näkökohtien ja läsnäoloa oikeudenkäynnissä koskevan oikeuden lujittamisesta rikosoikeudellisissa menettelyissä [ensimmäinen käsittely]

d) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rikoksesta epäiltyjä ja syytettyjä lapsia koskevista menettelytakeista rikosoikeudellisissa menettelyissä [ensimmäinen käsittely]

e) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi ensivaiheen oikeusavusta rikoksesta epäillyille tai syytetyille henkilöille, jotka ovat menettäneet vapautensa, sekä oikeusavusta eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä [ensimmäinen käsittely]

f) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

6. A-kohtien luettelon hyväksyminen

9608/15 PTS A 48

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9608/15 olevan A-kohtien luettelon.

Oikaistaan kohdassa 11 oleva asiakirja seuraavasti:

Kohta 11: 9795/15 COEST 176 WTO 128
9369/15 COEST 158 WTO 119
1106/15
+ COR 1
+ REV 1 (mt)
1107/15
+ COR 1
+ REV 1 (mt)

Näitä kohtia koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

7. Muut asiat

a) EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäasioiden alan ministerikokous (Riika, 2. ja 3. kesäkuuta 2015)

= Puheenjohtajavaltio tiedottaa
9681/15 JAIEX 35 RELEX 455 ASIM 35 CATS 64 CYBER 49 EUROJUST 119 JUSTCIV 143 USA 19
9637/15 JAIEX 34 RELEX 452 ASIM 34 CATS 63 COSI 64 CYBER 47 CORDROGUE 39 DATAPROTECT 99 JUSTCIV 142 EUROJUST 116 VISA 210 ENFOPOL 134 USA 18 FRONT 120

Puheenjohtajavaltio tiedotti Riiassa 2. ja 3. kesäkuuta 2015 järjestetyn EU:n ja Yhdysvaltojen ministerikokouksen tuloksista. Kokouksessa hyväksyttiin "Riian lausuma" (asiak. 9637/15) transatlanttisesta yhteistyöstä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella.

b) Tuleva puheenjohtajavaltio Luxemburg esittelee puheenjohtajakautensa ohjelman (heinä-joulukuu 2015)

Neuvosto pani merkille tulevan puheenjohtajavaltion Luxemburgin ohjelman suullisen esittelyn.

Istunto 16. kesäkuuta 2015

SISÄASIAT

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT
(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

8. Muut asiat

= **Puheenjohtajavaltio tiedottaa käsiteltävänä olevista säädösehdotuksista**

Puheenjohtajavaltio tiedotti neuvostolle seuraavista säädösehdotuksista käytävien neuvottelujen tämänhetkisestä tilanteesta:

a) Ehdotus asetukseksi Euroopan unionin lainvalvontakoulutusviraston (Cepol) perustamisesta

b) Ehdotus asetukseksi Euroopan unionin lainvalvontayhteistyö- ja koulutusvirastosta (Europol)

c) Ehdotus direktiiviksi tutkimusta, opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkallista ja palkatonta harjoittelua, vapaaehtoistyötä ja au pairina työskentelyä varten tapahtuvan kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

9. Sekakomiteaa koskevat asiat

= Puheenjohtajavaltio tiedottaa

Neuvosto pani merkille ministeritason sekakomiteassa asiakohdan "Muuttoliikekysymykset" tarkastelussa saavutetut tulokset.

10. Ehdotus neuvoston päätelmiksi uudistetusta Euroopan unionin sisäisen turvallisuuden strategiasta 2015–2020 [1]

= Hyväksyminen
9798/15 JAI 442 COSI 67

Neuvosto hyväksyi ilman keskustelua asiakirjassa 9798/15 olevat neuvoston päätelmät.

[1] Schengeniin assosioituneiden maiden läsnä ollessa.

11. Terrorismin torjunta [1]

– **Eurooppa-neuvoston jäsenvaltioiden 12. helmikuuta 2015 terrorismin torjunnasta antaman julkilausuman jatkotoimet**

= Puheenjohtajavaltion selvitys
9418/1/15 REV 1 JAI 404 COSI 59 COPS 161 ENFOPOL 128 COTER 69 SIRIS 39 FRONT 111 COPEN 144 DROIPEN 55 CFSP/PESC 203 CATS 61 EUROJUST 113 CYBER 54

= Terrorismintorjunnan koordinaattorin selvitys
9422/1/15 REV 1 JAI 405 CFSP/PESC 202 COSI 60 COPS 162 ENFOPOL 129 COTER 70 SIRIS 40 FRONT 112 CATS 60 EDUC 196

Puheenjohtajavaltion, komission, Euroopan ulkosuhdehallinnon ja terrorismintorjunnan koordinaattorin puheenvuorojen jälkeen neuvosto keskusteli EU:n valtion- tai hallitusten päämiesten 12. helmikuuta 2015 hyväksymien toimien tämänhetkisestä tilanteesta sekä oikeus- ja sisäasioiden neuvoston 12. ja 13. maaliskuuta 2015 vahvistamasta neljästä ensisijaisesta tavoitteesta, joiden suhteen pikainen edistyminen vaikuttaa mahdolliselta. Puheenjohtajavaltio totesi, että käytännön edistymistä on jo saavutettu, ja viittasi 15. kesäkuuta 2015 vahvistettuun yhteisten riski-indikaattorien luetteloon, Europolin tiloihin 1. heinäkuuta 2015 mennessä perustettavaan internetsisällöstä ilmoittamista käsittelevään yksikköön (Internet Referral Unit, IRU) (pilottivaihe) sekä lähiaikoina toimintansa aloittavaan RAN-osaamiskeskukseen (RAN eli radikalisoitumisen torjunnan verkosto). Näiden kysymysten käsittelemistä on kuitenkin myös jatkettava, ja erityisen tärkeää on päästä sopimukseen matkustajarekisteritiedoista. Jotkin jäsenvaltiot mainitsivat kiireellisen tarpeen puuttua tehokkaammin ampuma-aseiden laittomaan kauppaan ja vahvistaa ampuma-aseiden käytöstäpoistamista koskevat vähimmäisvaatimukset. Radikalisoitumisen torjuntaa olisi tehostettava ja tietojen vaihtoa olisi mahdollista lisätä edelleen, ja lisäksi sovitut rajaturvallisuuden toimenpiteet on pantava asianmukaisesti täytäntöön kansallisella tasolla ja Frontexin on helpotettava niiden yhteensovitettua täytäntöönpanoa.

[1] Schengeniin assosioituneiden maiden läsnä ollessa.

12. Muut asiat

a) EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäasioiden alan ministerikokous (Riika, 2. ja 3. kesäkuuta 2015)

= Puheenjohtajavaltio tiedottaa
9681/15 JAIEX 35 RELEX 455 ASIM 35 CATS 64 CYBER 49 EUROJUST 119 JUSTCIV 143 USA 19
9637/15 JAIEX 34 RELEX 452 ASIM 34 CATS 63 COSI 64 CYBER 47 CORDROGUE 39 DATAPROTECT 99 JUSTCIV 142 EUROJUST 116 VISA 210 ENFOPOL 134 USA 18 FRONT 120

Puheenjohtajavaltio tiedotti Riiassa 2. ja 3. kesäkuuta 2015 järjestetyn EU:n ja Yhdysvaltojen ministerikokouksen tuloksista. Kokouksessa hyväksyttiin "Riian lausuma" (asiak. 9637/15) transatlanttisesta yhteistyöstä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella.

b) Oikeus- ja sisäasioiden ministerikokous Brdon prosessista ja Kaakkois-Euroopan yhteistyöprosessista, Budva (Montenegro), 16. ja 17. huhtikuuta 2015

= Slovenian tiedonanto
9789/15 JAI 440 ENFOPOL 144 COTER 73 COWEB 50
9885/15 JAI 455 ENFOPOL 151 COTER 77 COWEB 52

Slovenia tiedotti Budvassa 16. ja 17. huhtikuuta 2015 järjestetystä ministerikokouksesta.

c) Salzburgin foorumin ministerikokous, St. Pölten (Itävalta), 4. ja 5. toukokuuta 2015

= Itävallan tiedonanto
8626/15 JAI 274 ENFOPOL 99 COSI 47 COTER 65 ASIM 22 COWEB 34 SCHENGEN 17 JAIEX 21 COMIX 210

d) Ulko- ja sisäasiainministereiden kansainvälinen ministerikokous aiheesta "Estetään jihadismi yhdessä", Wien, 20. maaliskuuta 2015

= Itävallan tiedonanto
7500/1/15 REV 1 ENFOPOL 74 COTER 56 COWEB 18 COSI 42

Itävalta tiedotti näistä kahdesta tapahtumasta.

****

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

A-kohtien luettelon 1 kohta: **Ehdotus neuvoston päätökseksi Belgian kuningaskunnalle ja Puolan tasavallalle annettavasta luvasta ratifioida Budapestin yleissopimus tavaroiden sisävesikuljetussopimuksista (CMNI) ja Itävallan tasavallalle annettavasta luvasta liittyä siihen**
= Pyyntö Euroopan parlamentin hyväksynnän saamiseksi

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN LAUSUMA

"Yhdistynyt kuningaskunta kannattaa neuvoston päätöstä luvan antamisesta Itävallalle, Belgialle ja Puolalle ratifioida Budapestin yleissopimus tavaroiden sisävesikuljetussopimuksista (CMNI) tai liittyä siihen.

Neuvoston päätöksessä todetaan, että unionilla on yksinomainen ulkoinen toimivalta erityisesti Budapestin yleissopimuksen 29 artiklan osalta, ja näin ollen kyseisen artiklan määräykset vaikuttavat neuvoston asetuksessa (EY) N:o 593/2008 vahvistettuihin sääntöihin ja sitovat kaikkia jäsenvaltioita.

Yhdistynyt kuningaskunta haluaa kuitenkin kiinnittää huomiota siihen, että hyväksyttävässä neuvoston päätöksessä mainittu oikeusperusta kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osastoon. Sen vuoksi neuvoston päätös sitoo Yhdistynyttä kuningaskuntaa vain, jos se päättää osallistua neuvoston päätökseen perussopimuksiin liitetyn pöytäkirjan N:o 21 mukaisesti.

Näin ollen Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut neuvoston puheenjohtajalle, että se haluaa osallistua tämän päätöksen hyväksymiseen ja soveltamiseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevan 3 artiklan mukaisesti."

<u>B-kohtien luettelon 2 kohta</u>: **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuoja-asetus) [ensimmäinen käsittely]**

ITÄVALLAN LAUSUMA

"Siitä asti, kun keskustelut 25. tammikuuta 2012 päivätystä komission ehdotuksesta yleiseksi tietosuoja-asetukseksi aloitettiin, Itävallalla on ollut aktiivinen ja rakentava rooli tavoitteena pikaisen ja tasapainoisen sopimuksen saavuttaminen asetuksesta.

Itävalta antaa tunnustuksensa kaikkien puheenjohtajavaltioiden ankaralle työlle tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Valitettavasti Itävalta kuitenkin katsoo, että monet tärkeät kysymykset ovat edelleen vailla ratkaisua. Tietyiltä osin asetuksen tämänhetkinen versio huonontaa nykyistä suojelun tasoa niin tietosuojadirektiivin 95/46/EY kuin Itävallan lainsäädännönkin puitteissa. Lisäksi joitakin kansalaisia suojelevia kansallisia lakeja (kuten yksityinen videovalvonta) olisi kumottava. Kaiken lisäksi Itävalta katsoo, että kompromissitekstin tietyt säännökset ovat ongelmallisia Euroopan ihmisoikeussopimuksen 8 artiklan ja perusoikeuskirjan 8 artiklan suhteen, elleivät suorastaan ristiriidassa niiden kanssa. EU:n lainsäädännön puutteiden "tasapainottaminen" kansallisen lainsäädännön puitteissa ei ole mahdollista ottaen huomioon suunniteltu oikeudellinen muoto ja asetuksen suora sovellettavuus.

Näin ollen Itävalta ei voi hyväksyä ehdotettua yleisnäkemystä, koska etenkin seuraavat kysymykset on vielä ratkaistava kolmikantaneuvotteluissa parlamentin ja komission kanssa:

1. Itävallalle on erittäin tärkeää, että asetuksen ja tietosuojadirektiivin soveltamisala määritellään täsmällisesti. On oltava selvää, että asetus kattaa kaiken puhtaasti hallinnollisiin tarkoituksiin suoritettavan tietojenkäsittelyn riippumatta siitä, mikä viranomainen, virasto tai elin suorittaa tietojenkäsittelyä; esimerkkejä hallinnollisista tietojenkäsittelyntarkoituksista ovat nopeusvalvonta, elintarviketurvallisuus, henkilökohtaisten perusteiden arvioiminen turvapaikan saamiseksi tai tapahtumien ja kokoontumisten rekisteröiminen.

2. Asetusehdotuksen tämänhetkinen sanamuoto estää jäsenvaltioita täyttämästä velvoitteitaan, jotka johtuvat perusoikeuskirjan 8 artiklasta yhdessä Euroopan ihmisoikeussopimuksen 8 artiklaa koskevan vakiintuneen oikeuskäytännön kanssa, säätää lakeja, jotka ovat tarpeen tasapainon saavuttamiseksi tietosuojaa koskevan yksilön oikeuden ja yksityisen sektorin rekisterinpitäjien tiedonkäsittelytarpeen välillä.[1]

3. Itävallalla on varauma kotitalouteen liittyvän poikkeuksen laajan soveltamisalan osalta. Henkilökohtaisen tai kotitaloutta koskevan toiminnan määritelmä jättää soveltamisalan ulkopuolelle kaiken ei-kaupallisen tietojenkäsittelytoiminnan, mukaan lukien sosiaalinen verkostoituminen ja verkkotoiminta, vaikka se vaikuttaisi kielteisesti muihin rekisteröityihin. Tämä huonontaa tällä hetkellä voimassa olevan suojelun tasoa.[2]

---

[1] Lisätietoja: asetusehdotuksen 1 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 6 artikla yhdessä neuvoston asiakirjassa 15768/14 olevan Itävallan ehdotuksen kanssa sekä asiaankuuluva kohta Itävallan, Slovenian ja Unkarin neuvoston 3354. istunnossa esittämässä ilmoituksessa.

[2] Katso 2 artiklan 2 kohdan d alakohta ja johdanto-osan kappale 15.

4. Asetusehdotuksen tämänhetkisen version mukaan rekisterinpitäjät voivat 6 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla lainmukaisesti käsitellä henkilötietoja viittaamalla omiin "oikeutettuihin etuihinsa", joiden on oltava ainoastaan yhtä merkittäviä kuin rekisteröidyn edut eikä niiden tarvitse syrjäyttää rekisteröidyn etuja. Näin ollen on rekisteröidyn vastuulla todistaa, että hänen tietosuojaa koskeva oikeutensa syrjäyttää asianomaisessa tapauksessa rekisterinpitäjällä olevan "oikeutetun edun". Tällainen rekisteröidyllä oleva todistustaakka on selkeästi asetuksen suojaamistarkoituksen ja perusoikeuskirjan 8 artiklan vastainen.[1]

5. Itävalta painottaa, että "jatkokäsittelyn" käsitettä ei voida hyväksyä sellaisena, kuin siihen tällä hetkellä viitataan 5 ja 6 artiklassa. Käsite, jonka mukaan "yhteensopivaan tarkoitukseen tehtävä myöhempi käsittely ei edellytä erillistä oikeusperustaa", voidaan hyväksyä vain, kun myöhemmän käsittelyn suorittaa yksi ja sama rekisterinpitäjä. Näin vältetään käsittelytarkoituksen rajoittamiseen liittyvän perustavaa laatua olevan tietosuojaperiaatteen kiertäminen. Tämänhetkinen teksti ei noudata tätä logiikkaa. Sama koskee myös toista tapausta, "sellaista myöhempää käsittelyä, joka ei ole tarkoitukseltaan yhteensopiva". 6 artiklan 4 kohdan mukaisen käsittelyn suorittajana on oltava sama rekisterinpitäjä ja lisäksi oikeusperustana on oltava 1 kohdan a–e alakohdassa tarkoitettu peruste. 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaa ("oikeutettu etu") ei voida kuitenkaan hyväksyä sellaisen myöhemmän käsittelyn oikeusperustaksi, joka ei ole tarkoitukseltaan yhteensopiva. Tämä aiheuttaisi vakavan riskin 6 artiklan 3 kohdan a alakohdassa asetettujen vaatimusten ja käyttötarkoituksen rajoittamisen periaatteen kiertämisestä. Lisäksi 6 artiklan 4 kohdan viimeinen virke on ristiriidassa 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaa koskevan näkemyksemme kanssa. Sen vuoksi on erittäin tärkeää poistaa 6 artiklan 4 kohdan toinen virke.[2]

6. On käynyt ilmi, että jäsenvaltioiden välillä on merkittäviä näkemyseroja sen suhteen, onko asetus sinällään - ja missä määrin - riittävä oikeusperusta henkilötietojen käsittelylle arkistointia, historiantutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tutkimustarkoituksia varten. Itävalta katsoo, että tämänhetkistä tekstiä ei voida pitää oikeusperustana näissä tarkoituksissa suoritettavalle tietojenkäsittelylle, vaan jäsenvaltioilla on velvollisuus määrätä edellytykset tietojenkäsittelylle näillä aloilla.[3]

7. Asetuksen suojaavaa tarkoitusta ei voida saavuttaa antamalla jäsenvaltioille mahdollisuus poiketa 5 artiklassa määrätyistä tietosuojan perusperiaatteista, erityisesti oikeasuhteisuuden tai lainmukaisuuden periaatteista. Tämä on tällä hetkellä sallittua 5 artiklaan viittaavan asetusehdotuksen 21 artiklan nojalla.[4]

---

[1] Katso asetusehdotuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohta yhdessä johdanto-osan kappaleiden 38, 38 a, 39 ja 40 kanssa. Lisätietoja: 3. maaliskuuta 2015 päivätty neuvoston asiakirja 6741/15 ja Itävallan neuvoston 3376. istunnossa esittämän ilmoituksen ensimmäinen kohta.

[2] Katso 5 artiklan 1 kohdan b alakohta, 6 artiklan 3 kohdan a alakohta ja 4 kohta sekä johdanto-osan kappale 40. Lisää Itävallan kommentteja neuvoston asiakirjassa 8408/15 ja Itävallan neuvoston 3376. istunnossa esittämän ilmoituksen asiaankuuluvassa kohdassa.

[3] Katso 6 artiklan 2 kohta yhdessä 83 artiklan kanssa sekä Itävallan kommentit neuvoston asiakirjassa 8408/15 ja Itävallan neuvoston 3376. istunnossa esittämän ilmoituksen asiaankuuluva kohta.

[4] Lisätietoja: asetusehdotuksen 5 artikla yhdessä 21 artiklan 1 kohdan kanssa sekä Itävallan, Slovenian ja Unkarin neuvoston 3354. istunnossa esittämän ilmoituksen toinen kohta.

8. Oikeusvarmuuden ja rekisterinpitäjien hallinnollisen taakan minimoimisen vuoksi Itävalta on kehottanut antamaan selkeää ohjausta toimivaltaisen valvontaviranomaisen pakollisen ennakkokuulemisen laukaisevan tekijän osalta esimerkiksi säätämällä ohjeellisen luettelon niitä tietojenkäsittelytoimista, jotka edellyttävät joka tapauksessa ennakkokuulemista.[1]

9. Henkilötietojen siirto kolmanteen maahan voidaan suorittaa vain, jos asianmukaiset takeet on annettu (42 artikla), paitsi jos siirto kuuluu komission tekemän tietosuojan tason riittävyyttä koskevan päätöksen piiriin (41 artikla). Asetusehdotuksen mukaan edellä tarkoitettuna takeena voi olla muun muassa "viranomaisten tai julkisten elinten välinen oikeudellisesti sitova ja täytäntöönpanokelpoinen väline". Näin yleinen säännös herättää jälleen vakavia huolia, koska kyseisten välineiden laji ja laatu sekä niiltä edellytettävä sisältö jäävät epäselviksi. Nämä seikat ovat erityisen tärkeitä yksilön oikeuksien turvaamisen kannalta.[2]

10. Toinen vakavaa huolta aiheuttava seikka on se, että komission tekemän tietosuojan tason riittävyyttä koskevan päätöksen tai muiden asianmukaisten takeiden puuttuessakin henkilötietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle voidaan katsoa lainmukaiseksi jo sillä perusteella, että rekisterinpitäjä vetoaa oikeutettuun etuunsa. Tätä lähestymistapaa ei voida hyväksyä, sillä se muodostaa suuren riskin, että V luvun mukaista oikeudellisten esteiden ja takeiden käsitettä kierrettäisiin ja nykyinen suojelun taso huononisi.[3]

11. Lisäksi Itävalta painottaa Saksan valtuuskunnan 42 a artiklaa koskevan ehdotuksen[4] (tietojen luovutukset, joita ei hyväksytä unionin lainsäädännössä) sekä Euroopan parlamentin 43 a artiklaan hyväksymien vastaavien tarkistusten merkitystä. Niiden asiasisältö olisi sisällytettävä tekstiin.[5]

12. Itävalta korostaa, että jäsenvaltioilla tulisi olla mahdollisuus antaa työntekijöiden osalta ei ainoastaan asetuksessa säädettyjä yksityiskohtaisempia, vaan myös "tiukempia" sääntöjä (82 artikla).

13. Mitä tulee muihin ratkaisemattomiin ongelmiin, Itävalta viittaa samaa asiaa koskevan rinnakkaisen tuomioistuinkäsittelyn mahdollisuuteen[6], täysimääräiseen vastuuseen ja yhteisvastuuseen liittyvän kysymyksen selkeyttämiseen[7], siihen, että unionin tuomioistuimen tarkoittamaa "oikeutta tulla unohdetuksi" ei ole selkeästi erotettu perinteisestä oikeudesta tietojen poistamiseen[8], sekä "tärkeää" yleistä etua koskevien syiden puuttuviin kriteereihin erityisiä tietoryhmiä koskevan käsittelyn yhteydessä[9]."

---

1 Lisätietoja: 34 artiklan 2 kohta ja Itävallan kommentit neuvoston asiakirjassa 13505/14 sekä Itävallan neuvoston 3336. istunnossa esittämän ilmoituksen 2 ja 3 kohta.
2 Katso asetusehdotuksen 42 artiklan 2 kohdan a alakohta.
3 Katso asetusehdotuksen 44 artiklan 1 kohdan h alakohta yhdessä Itävallan ja Slovenian neuvoston 3319. istunnossa esittämän ilmoituksen 3 kohdan kanssa.
4 Ks. neuvoston asiakirja 8836/15.
5 Katso myös Itävallan ja Slovenian neuvoston 3319. istunnossa esittämän ilmoituksen 4 kohta.
6 Katso 75 artiklan 1 kohta yhdessä neuvoston asiakirjassa 7586/15 olevien Itävallan kommenttien kanssa.
7 Ks. asetusehdotuksen johdanto-osan 77 kappale.
8 Ks. asetusehdotuksen johdanto-osan 17 kappale.
9 Katso asetusehdotuksen 9 artiklan 2 kohdan g alakohta.

UNKARIN LAUSUMA

"Unkari on erittäin tyytyväinen aikomukseen nykyaikaistaa unionin voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä ja parantaa sen yhdenmukaisuutta. Unkari antaa aikomukselle täyden tukensa.

Kuten jäsenvaltioiden merkittävä enemmistö, Unkarikin on sitoutunut luomaan tietosuojan puitteet, jotka tarjoavat riittävän jouston digitaalisen aikakauden laajamittaisen henkilötietojen käytön asettamien haasteiden ratkaisemiseksi, mutta samalla vahvistavat yksilöiden perusoikeuksien suojelun takeita.

Tämän vuoksi Unkari on tietosuojapakettia koskevan komission ehdotuksen käsittelyn alusta asti pyrkinyt osallistumaan tasapainoisen tekstin laatimiseen, jossa otetaan asianmukaisella tavalla huomioon rekisteröityjen, rekisterinpitäjien ja henkilötietojen käsittelijöiden edut.

Unkari on kuitenkin neuvottelujen kuluessa todennut joukon kysymyksiä, jotka voivat johtaa riskiin, että Unkarin oikeusjärjestelmässä tällä hetkellä määrätty yksilöiden perusoikeuksien ja -vapauksien suojelun taso saattaisi huonontua.

Koska oikeus henkilötietojen suojaan on perusoikeuskirjassa ja jäsenvaltioiden perustuslaeissa vahvistettu perusoikeus, Unkari on esittänyt tekstiehdotuksia kyseisen riskin välttämiseksi.

Muiden jäsenvaltioiden ja puheenjohtajavaltioiden avulla ja tuella osa näistä ehdotuksista hyväksyttiin jäsenvaltioiden enemmistöllä ja lisättiin asetusehdotuksen tekstiin.
Osaa kysymyksistä ei kuitenkaan ole tähän mennessä ratkaistu, ja Unkari haluaa kiinnittää neuvoston huomion niihin.

1. <u>Henkilötietojen jatkokäsittely, kun käsittelyn tarkoitus on ristiriidassa sen tarkoituksen kanssa, jota varten tiedot on kerätty [6 artiklan 4 kohta]</u>

"Käyttötarkoituksen rajoittaminen" on yksi henkilötietojen käsittelyn perusperiaatteista ja takuista. Unkari on esittänyt tekstiehdotuksia tämän periaatteen toteutumisen varmistamiseksi.

Unkari haluaa lämpimästi kiittää puheenjohtajavaltio Latviaa ja muita jäsenvaltioita niiden tuesta, jonka ansiosta tekstiin lisättiin rekisterinpitäjän nimenomainen velvoite toimittaa rekisteröidylle kaikki asiaankuuluvat tiedot, jos se aikoo käsitellä rekisteröidyn tietoja muussa kuin siinä tarkoituksessa, jota varten tiedot on kerätty ("jatkokäsittely").

Unkari kannattaa myös säännöstä, jonka nojalla rekisteröidyt voivat käyttää oikeuttaan vastustaa tietojen jatkokäsittelyä, jos käsittely on tarkoitus suorittaa muussa kuin siinä tarkoituksessa, jota varten tiedot kerättiin ("jatkokäsittely, jonka tarkoitus on ristiriidassa alkuperäisen tarkoituksen kanssa").

Unkari on kuitenkin muiden jäsenvaltioiden tapaan epäileväinen sen suhteen, riittävätkö mainitut takuut poistamaan kaikki huolenaiheet, jotka liittyvät "jatkokäsittelyyn, jonka tarkoitus on ristiriidassa alkuperäisen tarkoituksen kanssa", ottaen huomioon riskit, joita tästä käsittelystä voi seurata rekisteröityjen oikeuksille.

Rekisteröityjen aseman parantamiseksi Unkari painottaa edelleen tarvetta selittää tekstissä, että "jatkokäsittelyä" koskevia sääntöjä olisi sovellettava ainoastaan alkuperäisen rekisterinpitäjän suorittamaan jatkokäsittelyyn ja kaikki toisen rekisterinpitäjän suorittamat käsittelytoimet olisi luokiteltava uudeksi käsittelyksi.

2. <u>Lapsen henkilötietojen käsittely (8 artikla)</u>

8 artiklan 1 kohdassa säädetään henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta koskevasta erityisedellytyksestä eli siitä, että lapsen vanhempainvastuunkantajan on annettava suostumus tai valtuutus rekisteröitynä olevan lapsen puolesta.

Unkari ymmärtää säännöksen tavoitteen ja kannattaa sitä, mutta katsoo, ettei ole saanut uskottavaa perustelua sille, miksi tämän säännön soveltamisala on asetusehdotuksessa rajoitettu vain "tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoamiseen".

Näin ollen Unkari ehdottaa, että poistetaan teksti, jolla rajoitetaan 8 artiklan soveltamisala *tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoamiseen suoraan* lapselle, ja sovelletaan tätä säännöstä yleisesti *kaikkiin* tietojenkäsittelytoimiin, jotka perustuvat suostumukseen, joka on annettu, koska rekisteröity on lapsi.

Jos poisto ei saa kannatusta, Unkari on kompromissina valmis hyväksymään sellaisen 8 artiklan soveltamisalan, joka kattaa ainakin ne suostumukseen perustuvat tietojenkäsittelyoperaatiot, jotka liittyvät *minkä tahansa* palvelun tarjoamiseen suoraan lapselle ("[...] *palvelujen tarjoaminen suoraan lapselle*").

3. <u>Rikostuomioihin ja rikoksiin liittyvät henkilötiedot (9 artiklan 1 kohta)</u>

9 artiklan 1 kohta sisältää tyhjentävän luettelon erityisistä tietoryhmistä (niin sanotut arkaluonteiset tiedot).

Unkari ehdottaa, että komission alun perin ehdottamassa tekstissä ja Euroopan parlamentin kannan tekstissä olevaan 9 artiklan 1 kohdan arkaluonteisten tietojen luetteloon lisätään ilmaisu "*rikostuomioihin ja rikoksiin tai niihin liittyviin turvaamistoimenpiteisiin liittyvien tietojen*".

Tietosuojan kannalta lisäys vaikuttaa asianmukaiselta, koska mainittujen tietojen arkaluonteisuudesta ei ole epäilystäkään, ja näin ollen näiden tietojen käsittelyyn olisi sovellettava kaikkia niitä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja rajoituksia. Unkarin kaltaisia jäsenvaltioita, joilla on jo säännökset näiden tietojen käsittelemisestä arkaluonteisina tietoina, ei tulisi velvoittaa alentamaan näiden tietojen suojelun tasoa.

Näiden tietojen "alentaminen" ei-arkaluonteisiksi tiedoiksi muodostaisi riskin, että Unkarissa tällä hetkellä voimassa oleva rekisteröityjen oikeuksien suojelun taso laskisi. Tämä ei olisi uuden tietosuojalainsäädännön perustana olevan sääntelytavoitteen eikä varsinkaan 9 artiklan mukaista.

4. <u>Henkilötietojen siirto kolmansiin maihin rekisterinpitäjän oikeutetun edun perusteella [44 artiklan 1 kohdan h alakohta]</u>

Unkari on tuonut neuvotteluissa selkeästi esille kantansa, että rekisterinpitäjän oikeutettuun etuun perustuvat ja sellaisiin kolmansiin maihin, jotka eivät tarjoa riittävää suojaa rekisteröityjen oikeuksille, suuntautuvat tietojen siirrot aiheuttaisivat vakavan riskin, että EU:n säännöstön tällä hetkellä tarjoaman suojan taso laskee.

Tärkeimmät perustelumme ovat:

– säännöksen käsitteet ja sisältö ovat epätarkkoja [esim. "oikeutetut edut, joita rekisteröidyn edut tai oikeudet tai vapaudet eivät syrjäytä", "asianmukaiset takeet"];

– rekisterinpitäjä on yksin vastuussa tiedonsiirron olosuhteiden ja edellytysten arvioinnista (esim. sen arvioiminen, ovatko edut oikeutettuja vai eivät);

– siirrosta rekisteröidyn oikeuksille mahdollisesti aiheutuvaa haittaa ei todennäköisesti voida estää tai korjata (eurooppalaisten viranomaisten toimivalta tutkia kolmansissa maissa suoritettuun tietojenkäsittelyyn liittyviä rikkomuksia ja määrätä niistä seuraamuksia on erittäin rajallinen).

Unkari kannattaa kyseisen säännöksen poistamista tai uudelleenmuotoilua, mutta voi hyväksyä kompromissin asetusehdotuksen tekstin riittävän joustavuuden takaamiseksi. Mahdollinen kompromissiratkaisu olisi, että 44 artiklan 1 kohdan h alakohdan mukaisiin tiedonsiirtoihin sovellettaisiin toimivaltaisen valvontaviranomaisen ennakkohyväksyntää."

PUOLAN LAUSUMA

"1. Henkilötietojen suoja on erittäin tärkeää nykymaailmassa, missä teknologian nopea kehitys ja globalisoituminen ovat tuoneet uusia haasteita kansalaisten yksityisyyden suojaamiselle. Uskomme vakaasti, että uudella asetuksella olisi autettava kaikkia EU:n jäsenvaltioita suojaamaan paremmin Euroopan kansalaisten henkilökohtaisiin tietoihin liittyviä oikeuksia digitaalisella aikakaudella. Tämän vuoksi Puola on tyytyväinen yleistä tietosuoja-asetusta koskevaan yleisnäkemykseen.

2. Puola kuitenkin katsoo, että kolmikantaneuvotteluissa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota useisiin kysymyksiin:
   a) On yleisesti hyväksytty tosiasia, että me emme voi alentaa nykyisessä säännöstössä määrättyä suojelun tasoa. Pitäen tämän mielessä, asetuksen **6 artiklan 4 kohta** aiheuttaa meille vakavia huolenaiheita. Katsomme, että se on vastoin käyttötarkoituksen rajoittamisen periaatetta, mikä on EU:n nykyisen tietosuojajärjestelmän perusperiaatteita. Puola katsoo, että rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutettu etu ei saisi olla peruste henkilötietojen jatkokäsittelylle muussa kuin alkuperäisessä tarkoituksessa, koska se heikentäisi merkittävästi rekisteröityjen oikeutta valvoa tietojaan. Lisäksi kannatamme termin "yhteensopiva tarkoitus" ahdasta tulkintaa.
   b) On tärkeää varmistaa, että uusi asetus suojaa EU:n kansalaisten henkilötietoja luvattomilta **siirroilta kolmansiin maihin**, jotka eivät tarjoa asianmukaisia takuita yksilön oikeuksien ja vapauksien suojaamiseksi. Näin ollen tätä kysymystä olisi käsiteltävä perusteellisesti kolmikantaneuvotteluissa. Puolan mielestä 44 artiklan 1 kohdan h alakohtaa koskevaa kysymystä ei myöskään ole vielä ratkaistu riittävän hyvin asetuksen tekstissä. Säännöksen nykyinen sanamuoto, joka mahdollistaa siirrot rekisterinpitäjän oikeutetun edun perusteella, voi muodostaa mahdollisen porsaanreiän, joka sallisi valvomattoman henkilötietojen siirron.
   c) Puola on huolissaan, että asetuksen sisältämät säännökset **oikeudesta tulla unohdetuksi** voivat osoittautua tehottomiksi rekisteröityjen kannalta ja aiheuttaa suhteetonta taakkaa rekisterinpitäjille.
   d) **Yhden luukun järjestelmän** tavoitteena oli, että yhden valvontaviranomaisen päätös johtaisi samaan tulokseen rekisteröityjen ja yritysten kannalta koko EU:ssa. Järjestelmän oli tarkoitus olla tehokas, käyttäjäystävällinen rekisteröityjen ja yritysten kannalta sekä taata oikeusvarmuus. Ehdotetulla tekstillä ei tunnuta saavuttavan näitä tavoitteita. Katsomme, että tämänhetkinen muoto ei puutu riittävästi sirpaloitumisen riskiin ja uhkaa koko järjestelmän suunniteltuja etuja.

Kompromissin hengessä Puola tukee yleistä tietosuoja-asetusta koskevan yleisnäkemyksen hyväksymistä. Toivomme, että kolmikantaneuvotteluissa pyritään korkean suojelun tason, oikeusvarmuuden ja yksinkertaistamisen saavuttamiseen, koska ne ovat tarpeen ottaen huomioon viime vuosien digitaalisen kehityksen."

SLOVENIAN LAUSUMA

"Slovenian tasavalta on 25. tammikuuta 2012 päivätyn Euroopan komission "*ehdotuksen yleiseksi tietosuoja-asetukseksi*" käsittelyn aloittamisesta saakka johdonmukaisesti todennut, että se katsoo tietosuojan (tietojen yksityisyyden) olevan yksilön (henkilökohtainen) ihmisoikeus ja että meidän ei tulisi huonontaa tietosuojastandardeja verrattuna voimassa olevaan direktiiviin 95/46/EY, vaan olla kunnianhimoisempia.

Slovenia antaa tunnustuksensa kaikkien puheenjohtajavaltioiden intensiiviselle työskentelylle. Periaatteellisista syistä Slovenia ei kuitenkaan ole halukas hyväksymään yleisnäkemystä, koska se katsoo, että monet tärkeät kysymykset ovat vielä ratkaisematta ja erityisesti seuraavat:

1. Henkilötietojen jatkokäsittely (6 artiklan 4 kohta) - viimeinen virke muodostaa eräänlaisen järjestelmään sisällytetyn periaatteen, joka mahdollistaa rekisterinpitäjän etujen asettamisen rekisteröidyn etujen edelle, kun on kyse henkilötietojen jatkokäsittelystä jopa muuta kuin alkuperäistä tarkoitusta varten.

2. Tarvittaisiin erillinen artikla, jolla säännellään "tietojen luovutuksia, joita ei hyväksytä unionin lainsäädännössä" (Euroopan parlamentin tarkistusten luettelossa 43 a artikla) kolmansien maiden yksipuolisen henkilötietojen väärinkäytön estämiseksi.

3. Julkista sektoria koskeva yhdenmukaistamisen vähimmäistasoa koskeva lauseke[1] ja jäsenvaltioiden mahdollisuus kehittää tiukempaa suojelua (tiukempia tietosuojastandardeja) eri ihmisoikeuksille.

4. Sanavapautta koskeva 80 artikla ei ole tasapainoinen, sananvapauden suojan olisi oltava merkittävästi laajempi.

5. Ehdotettu seuraamusjärjestelmä, koska siitä ei keskusteltu riittävästi ja koska se vaikuttaa menevän liian pitkälle.

Katsomme, että näistä ja muista tärkeistä kysymyksistä olisi keskusteltava uudelleen kolmikantaneuvotteluissa."

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN LAUSUMA

"Yhdistynyt kuningaskunta on valmis hyväksymään yleisnäkemyksen sillä perusteella, että se kuvastaa neuvoston työskentelyä useiden vuosien aikana ja sisältää näin ollen merkittäviä kompromisseja kaikkien osapuolten kannalta. Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksyntä sisältää kuitenkin tärkeitä varaumia. Meidän on vahvistettava sellainen uudistus,

– joka lisää luottamusta verkkopalveluihin sähköisten sisämarkkinoiden täyden potentiaalinen toteuttamiseksi;

– jossa yrityksille asetetut velvoitteet ovat rajalliset ja vastaavat niiden suorittaman tietojenkäsittelyn aiheuttamia riskejä eikä pk-yrityksiä aseteta epäedulliseen asemaan;

– jolla vahvistetaan oikeutta yksityisyyteen yksinkertaisella, johdonmukaisella ja asiantuntevalla tavalla;

---

[1] Lisätietoja tästä kannasta: Itävallan, Slovenian ja Unkarin neuvoston 3354. istunnolle toimittama ilmoitus.

– joka suojaa sekä yksityisyyttä että mahdollisuuksia tehdä uraauurtavaa tutkimusta, joka voi pelastaa henkiä tai parantaa monien elämänlaatua;

– joka soveltuu nopeasti muuttuvaan digitaaliseen aikakauteen ja

– jolla ei estetä vaan edistetään innovointia ja tutkimusta.

Jos emme onnistu neuvottelemaan tekstiä, joka täyttää nämä tavoitteet, on vaarana, että jäsenvaltioiden sähköiselle taloudelle ja tutkimussektorille aiheutuu vakavaa haittaa.

Yhdistynyt kuningaskunta pyytää tulevia puheenjohtajavaltioita erityisesti varmistamaan, että seuraavia ensisijaisia kysymyksiä käsitellään tulevissa kolmikantaneuvotteluissa Euroopan parlamentin kanssa:

i) Oikeus tulla unohdetuksi. Yhdistynyt kuningaskunta toivoo, että kolmikantaneuvotteluissa harkitaan artiklan palauttamista direktiivissä 95/46/EY vahvistetun standardin mukaiseksi. Niin kutsuttujen "oikeus tulla unohdetuksi" -säännösten nykyinen sanamuoto neuvoston tekstissä jättää tulkinnanvaraiseksi, missä määrin pyhääkin pyhempi sananvapauden periaate olisi suojattu. Tekstissä pyritään vakuuttamaan, että sananvapautta ei ole rajoitettu, mutta Yhdistyneellä kuningaskunnalla on vahva epäilys, että sitä itse asiassa huononnettaisiin. Yhdistynyt kuningaskunta on huolissaan, että oikeudella tulla unohdetuksi voisi olla vakavia vaikutuksia oikeutetun journalistisen työskentelyn kannalta, jonka seurauksena yleisön luottamus raportoinnin oikeellisuuteen saattaisi kärsiä. Vuoden 1995 direktiivissä on oikeus tietojen poistamiseen, mikä soveltuu paremmin verkkomaailman todellisuuteen eikä anna aihetta kohtuuttomiin odotuksiin. Erityisesti mahdollinen vaatimus ilmoittaa tuntemattomalle kolmannen osapuolen rekisterinpitäjälle on mahdotonta digitaalisena aikakautena. Näistä syistä emme usko, että yleisen tietosuoja-asetuksen sisältämä laajennettu oikeus on perusteltu.

ii) Vaikutus pk-yrityksiin. Yhdistynyt kuningaskunta painottaa, että on vältettävä yrityksille ja erityisesti pk-yrityksille aiheutuvaa tarpeetonta ja suhteetonta sääntelytaakkaa sekä innovatiivisen tutkimus- ja kehitystyön haittatekijöitä. Asetuksella on edistettävä eikä huononnettava sähköisten sisämarkkinoiden toimintaa ja EU:n kilpailukykyä maailmanlaajuisilla sähköisillä markkinoilla. Yhdistynyt kuningaskunta on huolissaan riskistä, että tietyistä asetukseen liittyvistä seikoista aiheutuu vaikeasti määriteltävä taakka; näitä ovat esimerkiksi oikeus tulla unohdetuksi, henkilötietojen epäselvä määritelmä, velvoitteet toimittaa suhteettoman paljon tarpeetonta tietoa, yhteisvastuusäännökset ja ankara seuraamusjärjestelmä.

iii) Yhden luukun järjestelmä / Euroopan tietosuojaneuvosto. Yhdistynyt kuningaskunta on aina kannattanut yhden luukun järjestelmän periaatetta: yksi yhteyspiste rekisterinpitäjille vähentäisi kustannuksia ja lisäisi oikeusvarmuutta. Yhden luukun järjestelmän puitteissa tehtävät päätökset olisi tehtävä ensisijassa asianomaisten jäsenvaltioiden välillä, ja keskitettyyn järjestelmään turvautumisen olisi oltava viimeinen vaihtoehto, ei vakioratkaisu. Mekanismia luotaessa olisi vältettävä järjestelmää, joka väittää tarjoavansa rekisteröidyille lähempänä tapahtuvaa päätöksentekoa, mutta joka voi loppujen lopuksi johtaa siihen, että paikallisen valvontaviranomaisen sijasta asiasta päättää unionin tuomioistuin Luxemburgissa. Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että tämänhetkisellä mallilla tätä tavoitetta ei saavuteta ja että asiaan on palattava kolmikantaneuvotteluissa. Kolmikantaneuvotteluissa olisi pyrittävä malliin, jolla helpotetaan rekisteröityjen nopeaa ja vaikuttavaa muutoksenhakua sekä tarjotaan yrityksille tuloksellinen ja kustannustehokas järjestelmä. Yhden luukun järjestelmää koskeva tarkistuslauseke on myös tärkeä.

iv) Oikeus vastustaa. Voimassa olevan direktiivin 95/46/EY nojalla rekisteröidyillä on mahdollisuus vastustaa tietojensa käsittelyä, mutta vain tarkasti rajatuissa olosuhteissa, esimerkiksi jos rekisterinpitäjä väittää käsittelyn olevan oikeutettua yleisen edun tai rekisterinpitäjän oikeutetun edun perusteella. Ilman selkeää syytä neuvosto kuitenkin nyt rohkaisee rekisteröityjä vastustamaan historiallisia, tilastollisia tai tieteellisiä tutkimustarkoituksia varten suoritettavaa käsittelyä, mikä ei ole tarpeen yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi. Yhdistynyt kuningaskunta pitää tekstiä suhteettomana ja epätasapainoisena. Se voisi periaatteessa estää yksityisen tutkimuksen, mikä voi olla erittäin arvokasta, mutta ei "tarpeen yleisen edun kannalta". Yhdistynyt kuningaskunta toivoo, että kolmikantaneuvotteluissa harkitaan artiklan palauttamista direktiivissä 95/46/EY vahvistetun standardin mukaiseksi.

v) Poikkeukset ja soveltamisala. Yhdistynyt kuningaskunta painottaa, että on säilytettävä jäsenvaltioiden mahdollisuus rajoittaa tiettyjä asetuksen osia tärkeiden yleisen edun mukaisten kysymysten suojaamiseksi. Lisäksi on varmistettava, että asetuksen soveltamisala rajoitetaan koskemaan ainoastaan EU:n lainsäädännön piiriin kuuluvia kysymyksiä neuvoston yleisnäkemyksen mukaisesti."

<u>B-kohtien luettelon 4 kohta</u>: **Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan syyttäjänviraston perustamisesta**
= **Periaatekeskustelu**

PORTUGALIN LAUSUMA

"Portugali on alusta saakka kannattanut hanketta luoda Euroopan syyttäjänvirasto, koska sen avulla voidaan tehostaa Euroopan unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavien rikosten torjuntaa.

Portugalin perustuslain mukaan kansainvälisen oikeuden säännöt ja periaatteet muodostavat erottamattoman osan Portugalin lainsäädännöstä, mukaan lukien niiden velvoitteiden tunnustaminen, jotka koskevat asianmukaiseen lainkäyttöön liittyvien oikeuksien takaamista.

Portugalissa syyttäjänviraston ja siihen kuuluvien syyttäjien riippumattomuuden periaate on vahvistettu perustuslaissa.

Portugali katsoo, että Euroopan syyttäjänviraston suojaaminen kaikelta sen toimintaan puuttumiselta tarkoittaa viraston ulkoisen riippumattomuuden varmistamisen lisäksi sitä, että varmistetaan sen toiminnallinen autonomia.

Valtuutetulla Euroopan syyttäjällä on paremmat edellytykset päätöksentekoon, koska hänellä on kokemusta kansallisen oikeusjärjestelmän toiminnasta ja hän tuntee kansalliset menettelysäännöt. Lisäksi hänellä on kansallisen tason kokemusta tutkinnan suorittamisesta vakavampienkin rikosten osalta kuin niiden, jotka kuuluvat Euroopan syyttäjänviraston toimivaltaan.

Asetusehdotuksen mukainen hierarkkinen rakenne ei kuitenkaan takaa syyttäjille riittävää riippumattomuutta, minkä me katsomme olevan ratkaiseva seikka syyttäjänviraston tehokkaan ja tuloksellisen toiminnan kannalta. Näin ollen Portugali ei tässä vaiheessa voi hyväksyä ehdotuksen kuuttatoista ensimmäistä artiklaa.

Euroopan yleisen edun ja Portugalin Eurooppa-asioissa aina omaksuman kompromissikannan hengessä Portugali on näistä ongelmista huolimatta sitoutunut osallistumaan sellaisen ratkaisun löytämiseen, jolla varmistetaan sekä tehokkuus että Euroopan unionin erilaisten oikeusjärjestelmien kunnioittaminen.

Tämän vuoksi Portugali katsoo, että yksi mahdollisuus, jota olisi kehitettävä edelleen, on erityisen aseman luominen kaikille Euroopan syyttäjänviraston syyttäjille, jolla varmistettaisiin, että hierarkkista toimivaltaa koskevat säännöt eivät olisi kansallisten oikeusjärjestelmien vastaisia, koska ne olisivat erityissääntöjä, jotka koskisivat ainoastaan syyttäjien toimintaa Euroopan syyttäjänviraston toimivallan puitteissa. Portugali on edelleen sitä mieltä, että järjestelmä, jossa valtuutetut Euroopan syyttäjät vastaavat suurimmasta osasta operatiivisia päätöksiä, edistäisi merkittävästi Euroopan syyttäjänviraston tehokuutta. Portugali katsoo edelleen, että asetusta olisi muutettava tähän suuntaan."